

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50  
Resto de España . . . " 1'75  
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MARTES 27 FEBRERO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.---Teléfono 160.

## JOAQUÍN DICENTA

### LUMBRE Y LUZ

Ha muerto Dicenta, como Castelar, al lado del mar luminoso. Su cabeza, española y romana, con un perfil algo de Fernando V, algo de Lagartijo y algo de León XIII, era típica de uno de los más extraños y admirables personajes de nuestra raza. Los ojos, redondos y vivaces, como de ave misteriosa y clarividente en la noche. Los rasgos de su enjuto rostro, acusados mostrando un gesto aristocrático. La frente, iluminada por una inteligencia preclara, como un campo anchuroso, donde se revolaban en tropel las ideas y cruzaban los vientos de las pasiones con un ímpetu de huracán.

Un extraño enlace del destino le ha llevado a morir en Alicante, donde pasó su infancia y donde murió también su padre. Allí, en la plaza de Isabel II, un alegre jardín de Oriente en el corazón de una ciudad de España, vivía de niño con aquel don Manuel Dicenta, el arrogante caballero, el húsar apuesto, que en sus días felices mostraba un continente que recordaba la figura gallarda de don Diego de León, y era ya un viviente despojo humano, macerado por las dolencias más crueles.

Mientras un veterano y fiel asistente acompañaba bajo el sol al antiguo militar, el hijo del viejo paladín cursaba sus estudios con un venerable sacerdote, cuyo recuerdo es perdurable en Alicante: el abad Penalva. ¡Cuántas veces Joaquín Dicenta, en sus pláticas de fraternal expansión conmigo, cuando una inquietud o algún dolor le atenazaban, me hablaba del buen viejecillo que dirigía su inteligencia infantil y escrutaba su alma!

—El padre Penalva—recordaba Joaquín—, me decía siempre: «Hay en ti un ángel y un demonio que han trabado pelea. ¿Cuál de los dos vencerá y se quedará contigo?»

Dominaba el ángel. Como en el gran poema indio, como en la eterna contienda terrenal, a la larga, y a pesar de algunos aparentes y transitorios triunfos del mal, la victoria es del bien. Era el espíritu de Dicenta como una enorme hoguera. Quemaba su fuego; pero explendía su luz. Era también como el caudal desbordado de un opulento río, que anega las tierras ribereñas; pero, cuando torna a su cauce, las deja fecundadas.

Cuando se habla de un hombre así, cuyo temperamento extraordinario le coloca aparte de la generalidad de sus contemporáneos, suele decirse que es un hombre de otra edad. No. Cada cual es de su tiempo, y los grandes son de todos. En Roma, en el Renacimiento, en las grandes épocas de la Historia, ha habido, como ahora, como siempre, unos caracteres singulares y unas inteligencias excepcionales al lado de una inmensa masa vulgar. Por otra parte, no son los tiempos modernos tan poco interesantes y tan desdichados, ni puede sorprender que en ellos se produzcan figuras como las de los tiempos pasados, que no siempre fueron mejores.

Joaquín Dicenta, que por muchas condiciones de su espíritu puede semejarse a Lope de Vega, tiene en la historia de nuestras letras un lugar al lado de Calderón. El siglo XIX, tan glorioso para la literatura española como el llamado de Oro, o quien sabe si más, ostenta en su numeroso y

admirable teatro dos cumbres altísimas: «Don Alvaro» y «Juan José». Por su intensidad, por su pasión, por su fuerza dramática, la obra de Dicenta tiene el prestigio de las producciones maestras de todas las edades. Entre nosotros, además, es la obra que marca la evolución de nuestro teatro, tomando la realidad del vivir y la inspiración directa del dolor humano, arrancada de la misma verdad. La pintura de un ambiente hasta entonces despreciado por los dramaturgos, señala también muy especialmente ese drama, que vence al tiempo y permanecerá con su vigor eterno.

Pero la obra teatral que más gustaba a su autor, entre todas las que había escrito, era «Daniel». Este drama, más bien tragedia por su grandeza de concepción, es de un gran atrevimiento y de una magnífica belleza artística. Algunas dificultades de presentación, por una parte, y por otra la timidez de las Empresas, que no recuerdan que «Daniel» fué estrenado por Fernando Díaz de Mendoza en un beneficio suyo, con el público más aristocrático que puede llenar un coliseo, hacen que no se represente a menudo. Pero esta obra será siempre considerada como una de las más importantes del moderno teatro europeo.

Estrenó Dicenta una obra que no fué un éxito; pero que también era de su trabajo predilecto, y a mí me parece de las más bellas comedias que se han escrito en estos últimos tiempos. La vi escribir en San Vicente de la Barquera, hace diez años, y se publicó luego con un prólogo mío. Me refiero a «Lorenza». Un ansia de ideal y una noble rebeldía de mujer en un

rincón sombrío de la costa cantábrica.

Dicenta, poeta, dramaturgo, periodista, novelista, orador; era siempre una manifestación del genio. Gustaba de trabajar al aire libre. Hace unos años en el Retiro, y últimamente en el Parque del Oeste, era donde nerviosa y febrilmente iba trazando las palabras sobre las cuartillas con el lápiz. En el segundo de esos parajes escribió hace un año una crónica, «Los dos bancos», que hablaban bajo la lluvia, estando el jardín desierto, y que es una de las cosas más hondas y más bellas que se pueden leer.

Aquel hombre inflamado en una llama de amor viva, que hubiera sido apóstol y guerrero a un tiempo mismo, ardía en un grande amor a todos y para todos. La infamia de las injusticias terrenas y un anhelo de mejoramiento humano exaltaban su alma. San Pablo, Danton, Tolstói, algo de esto tenía. Predicador, y tribuno y evangelista laico.

Y, sobre todo ello, una glorificación para el vivir. La vida, el trabajo y el amor. Esto era lo que cantaba siempre su inspiración de gran poeta. Todo su afán era tan generoso, que suspiraba solamente por una absoluta fraternidad universal.

Las edades venideras recordarán a este hombre como una de las más interesantes figuras de su época. Para mí, que viví a su lado y que trabajé con él, verle desaparecer es como perder a un hermano. Pero mi pena es, además, tristeza de español, y se funde con el dolor común al ver como nuestra patria, cuando más necesita de grandes entendimientos y de espíritus vigorosos, pierde a uno de sus hijos más preclaros.

Pero orgullosa verá que al lado del nombre de Dicenta arderá inextinguible la antorcha gloriosa de la inmortalidad.

PEDRO DE RÉPIDE.  
(De «El Liberal» de Madrid).

### UNA CARTA DE LERROUX

Joaquín Dicenta y Alejandro Lerroux se querían como hermanos. Juntos habían luchado por el mismo ideal durante muchos años y ambos habían hecho ofrenda de su talento y de sus energías a favor de las reivindicaciones populares.

Cuando Dicenta presintió su fin, pocos días antes de morir, escribió una crónica, hermosa como todas las suyas, dedicada a Lerroux, en la que hablaba con firme convicción de la proximidad de su muerte.

Lerroux contestó a Dicenta con una carta que llegó tarde a su destino porque el admirable autor dramático había muerto.

Queremos hoy reproducir esta carta en nuestras columnas porque en ella se muestra la fortaleza de espíritu del gran luchador a la vez que la ternura de su corazón bondadoso.

Dice la carta de Lerroux:

«Querido Joaquín: Haz el favor de no ponerte patético. Cuando se va hacia la primavera es una tontería morirse, ¿sabes? Las plantas tienen retinos, los arbustos se visten de botones verdes, la tierra huele a gloria, y en esa tierra de Alicante los almendros florecen ya y en los naranjos se juntan el frato dorado y la flor perfumada. ¿Y piensas en durar poco? Vamos, hombre, aguarda el invierno que viene siquiera.»

Entretanto, desde tus balcones mira al mar... Verás pasar por la silueta amenazadora del submarino alemán y oirás el tronar de los cañones con que se defienden valerosamente los barcos mercantes armados. Y si ves alguno hundirse bajo la sombra de nuestra pobre bandera, estoy seguro de que, aun moribundo, resucitarías, porque tú no has sido nunca de los que se resignan.

Mira, Joaquín, morirte ahora es desertar frente al enemigo, como los cobardes o los traidores.

Yo creo que la voluntad triunfa hasta de la muerte. Yo he estado a punto de morir en Rudi, abrasado y vivo; en Irún lapidado. Y la voluntad de vivir me salva.

Y ahora mismo, ¿no se muere uno de asco cada mañana leyendo los recortes de la Prensa?

Pues se pone la voluntad en las trincheras donde lucha la civilización.

Animo, Joaquín; hay que ver lo que va a pasar aquí, que será sublime.

De la niña no te preocupes demasiado; yo he hecho lo posible por complacerte y lo seguiré haciendo hasta lograr el éxito completo que asegure su porvenir. Te recomiendo que, ausente yo o presente, escribas avisándome la oportunidad de insistir en mis gestiones.

Salud, querido Joaquín; yo salgo esta noche, para estar ausente de Madrid unas horas y quiero saber de ti a mi regreso. Un abrazo de tu antiguo camarada.—Alejandro.»

DINERO.—Se desean colocar varias partidas en primera hipoteca. Informes, Basfión 25.

patológicas son las que principalmente influyen en el desenvolvimiento de los vegetales y en la vida animal. Una tierra de poco valor podrá dar buenas cosechas si tiene humedad y calor suficiente. En cambio tierras de superior calidad no dan rendimiento alguno cuando carecen de los expresados elementos. Las laderas de una montaña con vistas al Sur son siempre muchísimo más productivas que las laderas de la misma montaña que miran al Norte. La máxima producción vegetal y animal se encuentra en el Ecuador junto al nivel del mar. En el mismo Ecuador y a medida que vamos subiendo sobre el nivel del mar la vegetación disminuye hasta casi desaparecer por completo al llegar a la región de las nieves. Igual sucede a medida que vamos alejándonos del Ecuador hacia los Polos aunque conservemos una región próxima al nivel del mar.

En las aguas sucede lo propio. El máximo de vida se encuentra hasta los cincuenta metros de profundidad. Es abundante hasta los doscientos metros, regular hasta los quinientos y escasa de aquí en adelante. Circunstancias de calidad del suelo y de las condiciones especiales de las aguas de cada región influyen en la abundancia o escasez de los peces.

Es fácil comprobar por la carta de la Isla de Menorca levantada por el Instituto Hidrográfico que la Isla es un pico de una montaña bastante alta que teniendo sus pies en las profundidades del mar, emerge muy poco sobre las aguas. En las costas se observan altos acantilados que no dan idea de la forma que tiene nuestra suelo marítimo. Los alrededores del distrito de Mahón tienen un fondo marino de pendiente tan rápida y pronunciada que a las dos y media milla de la costa, en ciertos puntos, se encuentran profundidades de trescientos metros. Frente de la boca del puerto y siguiendo hasta Fornells a una distancia de tres millas se comprueban profundidades de 200 metros en una faja que no excede de una y media milla. Esto demuestra que la zona de pesca de Mahón es muy reducida y que si en esta ciudad puede

ran con el boliche pueden calificarse en especies habituales, ordinarias, raras y excepcionales.

Las especies que más abundan y forman los cuatro quintos de la pesca lo constituyen Mullus surmuletus, Myllus barbatus, Mullus fuscatus, (salmonetes), Trigla corax (gallineta) Caranx trachurus (surell) Box boops (boga), Pagellus erythrinus (pagel)

Las muestras de mullus surmuletus cuando la pesca ha tenido lugar de Junio a fin de Agosto, miden, en general, de 3 a 7 centímetros. Son también peces pequeños jóvenes las gallinetas y pageles que se pescan. En cuanto a las otras especies, en que la abundancia varía según los años, están representadas por individuos jóvenes e individuos adultos.

Las especies ordinarias son: Box salpa (saupa) Smaris naurii (especie de caramelo), Pagellus bogaraveo (boga revella), Atherina hepsetus (pez de rey?) todos representados en general por crías e individuos jóvenes.

Las especies raras se refieren al Sargus rondeletii (sargo) Sargus annularis y Sargus vulgaris (sargos) Aloa sardina (sardina) Soles vulgaris (lenguado), que abundan algunas veces y están representados casi siempre por individuos jóvenes. Pueden citarse en esta misma clase Mugil auratus (lisa), Pagrus orphus (pagre), Smaris chryselis (trompetero?), Gobiis minutus (cabot), Atherina boyerii (pez de rey?), Belone acus (aguja), Anguilla vulgaris (anguilla) que se refieren ordinariamente a individuos de talla mediana.

Por excepción también se pescan con el boliche, muy raras veces Julis vulgaris (doncella), Pleuronectes citharus (tremol) Dentex macrophthalmus (denton), Cantarus griseus (cántara), Crenilabrus pavo, Mediterraneus, massa (roquer), Coricis rostratus (roquer) Serranus hepatus (serrano), Chromis castanea (moret), Zeus faber (gallo) Trachinus vipera (dragó), Raita clavata (clavell) etcétera.

Una cierta cantidad de crustáceos idothea de Portu-

Teléfono n.º 122 **NUEVO CINE** Calle Roig, 9

CINE DE MODA

Sábado 3 de Marzo de 1917. **DIA DE GRAN MODA.** A las 9.

¡¡ Estreno inimitable !! ¡¡ Otra nueva actriz !!

**En el Límite de la Vida**

2.100 metros :: «Latina Ars»

INTÉRPRETES:

La elegante y bella

El gran actor

ITALIA MANZINI ALMIRANTE

DILLO LOMBARDI

A la meritoria labor de sus eximios artistas, ha puesto digno marco la casa edificadora, presentando lujosos y apropiados interiores y hermosísimos paisajes; consiguiendo no sólo avalorar artísticamente el asunto, sino dar mayor relieve e intensidad a su argumento, a cuyo final llegamos vivamente impresionados por el interés creciente de su trama. Garantizamos completamente su éxito.

DOMINGO.—Sesiones a las 5 y media, con sorteo, y a las 8 y media.

La semana próxima... ¡¡OJO!! ¡¡INCOMPARABLE EXITAZO!!

**Lea usted lo que sigue:**

Si necesita muebles de cualquier clase visite la

**CASA LLOBERA**

y tenga la seguridad de que los encontrará a precios económicos.

Inmensa variedad de cuadros.

Casa Llobera, Portal de Mar, 1 y 9

**AYUNTAMIENTO DE MAHÓN**

Sesión extraordinaria de 26 Febrero de 1917.

Presidió el señor Alcalde don Peregrín G. de Moncada, asistiendo los concejales señores Pons Sitges, Pons Zabala, Catchot, Pons Castell, Olivés, Coll, Coda, Bosch, Serra, Gemila Manent.

**ACUERDOS**

Elevar la oportuna solicitud, pidiendo:

1.º Que la parte de nuestro puerto destinada a reserva sea de nuevo reducida, fijándose los mismos límites

que antes la comprendían, es decir desde la Colársega hasta una línea recta que desde la isleta de Pinto cruce el puerto terminando en el sitio conocido por la Consigna.

2.º Que se permita la pesca del bou a la distancia prevenida por la Ley, o sea a tres millas de la costa.

3.º Que se señalen en los puertos, calas y ensenadas de las costas de esta isla, los sitios que se esfimen necesarios al norte y sur, para que pueda maniobrar en ellos el arte de arrastre denominado boliche, de malla conveniente y con el número de plomos necesarios para que pueda dar el resultado apetecido. Los señores Pons Castell y Olivés votaron

para que en la instancia no se indique la adopción de medidas determinadas, sino que se limite a pedir mayores amplitudes para la pesca. Y se levantó la sesión.

**Ayuntamiento de Mahón****Vocales asociados**

En la sesión ordinaria que ha de celebrar este Ayuntamiento el día 26 del actual, a las seis de la tarde, se procederá a un sorteo para cubrir cinco vacantes de vocales asociados, por haber fallecido don Miguel Llopis Pons, afecto a la sección tercera; por haber trasladado su domicilio a Ciudadela, don Francisco Calafat Farfán, afecto a la sección quinta; por desconocido, don Pedro Pons Mercadal, de la sección octava; por fallecimiento don Bartolomé Capó Tudurí, de la sección novena y haberse excusado, don Juan Mascaró Gofalons, de la sección décima, por ser octogenario.

El acto del sorteo se anunciará al público a toque de campana, con una hora de anticipación, conforme previene la Ley Orgánica.

Si en dicho día no se reuniese número suficiente de señores Concejales para celebrar sesión, esta tendrá lugar el miércoles siguiente a la misma hora.

Mahón 25 de Febrero de 1917.—El Alcalde-Presidente, P. G. de Moncada.

**MULTAS**

A don Francisco Pons Lluch, Anunciay 14, por vender pescado a más alto precio del fijado por la Junta de Subsistencias.

Mahón 24 de Febrero de 1917.—El Alcalde, P. G. de Moncada.

**CRIADAS.**—Se necesita buena cocinera, sueldo 30 pesetas mensuales. Se necesita nifera buena, sueldo de 12 a 15 pesetas mensual según sea.

Informes, Explanada, número 6.

**Noticias Marítimas****Entradas y salidas de buques**

Anoche salió con rumbo a Palma el vapor «Mahón» que regresará mañana.

Procedente de Barcelona ha fundeado esta mañana el «Monte-Toro», al mando del capitán señor González.

Emprenderá viaje esta tarde para el puerto de procedencia.

De Ciudadela para Alcudia saldrá esta noche el vapor correo al mando del capitán señor Caldes.

**Nuestros vapores carboneros**

El sábado salieron de San Esteban de Pravia, y Avilés los vapores «Isla de Menorca» y «Menorquín» respectivamente.

El primero se dirige a Barcelona y el segundo a este puerto y ambos traen cargamento de hulla.

**Otras noticias**

Sabemos que el vapor «Teresa Taya» llegó felizmente a Barcelona el domingo a las diez y media de la mañana.

Ha embarcado como piloto interino en el vapor «Monte-Toro», don Bartolomé Pons Tudurí.

**CRONICA LOCAL Y GENERAL****El embarque de calzado**

Una noticia desagradable nos obliga a dar nuestro deber de informadores.

Algunos fabricantes que se dedican a la exportación de calzado recibieron ayer cablegramas en que se les ordena suspender hasta nuevo aviso el envío de géneros a La Habana.

Consecuencia de esta orden se han paralizado ya los trabajos en algún taller y se teme que de continuar la suspensión de envíos sobrevengan nuevos paros.

No sabemos las causas que han determinado la orden de no exportar, pero las suponemos relacionadas con

la revuelta de carácter político ocurrida en Cuba y de la que se ha ocupado la prensa.

Como según notas oficiales que se publicaron, en la República Cubana se restableció la normalidad, abrigamos la esperanza de que no tardará en reanudarse el tráfico y haremos votos para que así sea en bien de nuestra industria de calzado que honra a cuantos en ella intervienen y es el sostén de numerosas familias.

**Las máquinas agrícolas**

Los periódicos de Madrid recogen como nota curiosa que en el año 1916 el valor de la maquinaria agrícola importada en España ha sido de 7 millones 600,000 pesetas, siendo así que en 1915 se trajo por valor de 4 millones 800,000, y en 1914 seis millones 700,000.

Se cita el hecho como revelador de que la agricultura española empieza a sacudirse de la inercia y de los procedimientos antiguos, para entrar por el camino del progreso y del desarrollo científico de la agricultura.

**Gratitud**

La Junta Delegada de la Gota de Leche de Menorca nos ruega hagamos presente a cuantos tomaron parte en la cabalgata que se admiró el último domingo de Carnaval su agradecimiento en nombre de los pobres y muy especialmente a la Casa del Pueblo que organizó con tanto acierto dicha fiesta.

**Por la dignidad nacional**

España tiene una bandera y un Gobierno. Cuando media docena de rifeños la acibillan a tiros, se reproduce la guerra de Melilla. A nadie se pide ni consejo, ni compañía. Cuando la bandera, barcos y hombres de España caen ante un torpedero, no pretendemos se responda con una declaración de guerra, pero sí con una represalia. Neutrales, sí, siempre, pero no fontos.

En nombre de una necesidad Alemania hunde nuestros barcos y mata nuestros hombres. En nombre de la necesidad española podemos no hundir los barcos alemanes que están en nuestros puertos, sino el contrario, echarlos a andar.

Y si nuestros marinos son muertos por los alemanes, ¿qué menos podemos hacer que negar a los suyos las casas nuestras que ocupan, los dineros que para ellos votamos, las hospitalidades que les ofrecemos?

**La Casa Provincial de Misericordia**

Según vemos en *La Vanguardia Balear* continúan las enormidades y abusos en la Casa Provincial de Misericordia.

Originó la campaña ahora reproducida un escrito que se recibió en esta redacción. Faltos de medios para depurar lo que se nos denunciaba invitamos a *La Vanguardia Balear* a practicar la información puesto que este colega se ocupa con frecuencia del repetido asilo provincial.

Las gestiones confirmaron desgraciadamente que aquel refugio que llaman benéfico es para muchos asilados maléfico y que apesar del nombre oficial la misericordia no extiende su manto tutelar sobre los pobres ancianos que allí residen.

Presistimos en nuestras demandas por múltiples razones. La de conciencia y constancia en primer término. Además ejercemos un derecho y cumplimos un deber al fiscalizar un servicio de beneficencia provincial a cuyos gastos contribuye Menorca.

Tanto como en Mallorca podemos aquí exigir que los servicios de la provincia se realicen escrupulosamente y que en los asilos benéficos resplandezca la bondad, la justicia y la compasión que deben inspirar a los que amparan a los pobres.

nus arcustus y de Loligo marmorae vienen a aumentar la pesca.

Conviene hacer abstracción de las especies excepcionales que figuran tan sólo una o dos veces por año entre las peseadas por este sistema.

Del examen de las especies habituales, ordinarias y raras contrastadas en 1890, 1891 y 1892 resulta claramente que el número de individuos jóvenes supera en mucho al de adultos no tan sólo en número si que en peso. En efecto de las siete especies habituales las cuatro más comunes (Mullus surmuletus, Trigla Corax, Caranx Trachurus, Pagellus erythrinus), están representadas principalmente por individuos jóvenes siendo raros o nulos los adultos. Es verdad que las otras tres (Mullus barbatus, Mullus fuscatus, Box boops), contienen más adultos que jóvenes; pero estas contribuyen en una parte muy pequeña al total de la pesca.

»El ejemplo que nos dan las cuatro especies ordinarias es aun más concluyente porque siempre prevalecen los jóvenes sobre los adultos.

»El examen de las especies raras no conduce a una solución, porque no destruye en lo más mínimo la opinión que «los jóvenes participan más que los adultos en la pesca total de los boliches».

»Esta opinión no se debe solamente a los estudios y estadísticas hechos de 1890 a 1892; se deben también a la observación directa. Se sabe muy bien en Marsella, y es fácil asegurarse del hecho, que los pescadores de boliche no presentan a la venta todos los peces pequeños y crías de las diferentes especies que extraen del mar. Vigilados por los pescadores que emplean artes fijos, creen muy justas las reclamaciones de estos y entierran en la arena de la playa del Prado, punto en que tiran el boliche, o arrojan al mar los peces jóvenes de muy pequeña talla. Cuando presentan al consumo público el resultado de su pesca es después de haber hecho de la misma una minuciosa selección. Otras veces estos pescadores venden la pesca a demandaderos que

la expenden en mercados secundarios, sin pasar por el mercado público ni por el puerto. La pesca en este caso puede ser sólo vista por los empleados del impuesto sin que puedan examinarla los pescadores de otras artes que se encuentran en el desembarcadero. A pesar de todos los medios puestos en práctica es posible darse cuenta del considerable daño causado cada día por el boliche, sea asistiendo al bol, sea examinando en el mercado el producto de la pesca. En los dos casos se ven claramente que predominan los individuos jóvenes sobre los adultos.

»Los jóvenes salmonetes, gallinetas, jureles, bogas, salpas, pagres, pageles y sardinas abundan en esta estación y todos estos peces pueden adquirir dimensiones mucho más crecidas.

»Los estudios hechos demuestran de una manera bien marcada los daños producidos por este arte en la playa poco profunda del Prado. Además, los documentos reunidos durante tres años consecutivos arrojan una cifra muy considerable para justificar una conclusión. Las pescas efectuadas con boliche en 25 Junio de 1890 alcanzaron 460 kilogramos de jóvenes bogas, jureles y salmonetes, en 1.º de Agosto de 1890, 300 kilos de jaramel muy pequeño y jóvenes sargos y en 1.º de Agosto de 1891, 100 kilogramos de jóvenes salpas, etc., que no dan lugar a duda alguna.

»Estas observaciones permiten una indicación preciosa que orienta hacia las disposiciones que se han de adoptar. Ellas son de tal naturaleza que justifican la prohibición del boliche en las aguas de Marsella, resolución que ha de tomarse para evitar la destrucción de nuestra fauna ictiológica. Como los peces jóvenes se capturan durante los meses de Junio a Octubre, es decir durante la temporada de pesca de los boliches, la medida ha de ser general y prohibirse en absoluto su uso.»

En la tierra se observa que las circunstancias afi-

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Por otra parte es ya hora de que hagamos constar que los asuntos de la administración provincial no son patrimonio exclusivo de una isla, sino de todas las Baleares.

## Pan municipalizado

El alcalde de Barcelona presentará al Ayuntamiento una moción proponiendo la municipalización de la fabricación y venta de pan candeal.

Pero no conviniendo al Ayuntamiento, por ahora, el ejercicio directo de aquella industria, lo subrogará por tiempo no mayor de 20 años a las personas, Compañías o Sociedades que lo soliciten y que se sometan a las bases que fije el Ayuntamiento.

## Nota comrcial

El vapor correo llegado esta mañana de Barcelona ha sido portador de 25 toneladas de carga general de la que formaban parte cien algarrobos.

También ha traído un automóvil con destino a Ciudadela.

## Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor «Mahón» salieron ayer para Palma 13 pasajeros.

En el «Monte Toro» han llegado esta mañana de Barcelona 28, entre ellos el arquitecto provincial don Guillermo Reinés, el comerciante don Antonio Casteyó, y el piloto don Bartolomé Pons Tudurí.

Sean bien venidos.

## Casa Buenaventura

COLONIAS-CREMAS-QUINAS

Belleza de las uñas

## Noticias cortas

Mañana, último día del mes de Febrero, concluye el segundo y último plazo voluntario para el pago de las contribuciones territorial e industrial pertenecientes al primer trimestre de este año.

La Junta Directiva de la sociedad Fomento del Civismo (Palma) ha tomado entre otros acuerdos el siguiente:

«Celebrar la hermosa gestión administrativa de las sociedades «La Marítima» de Mahón y la de los tranvías interurbanos de esta capital, por el acierto que les ha guiado en el desempeño de su cometido.»

En Artillería se han ordenado los cambios de destinos que siguen:

Los capitanes don Fernando de Cifuentes y Rodríguez, recén ascendido, del 10 regimiento montado, a la Comandancia de Menorca y don Ramón Utrilla y Sellés, recién ascendido, del regimiento de artillería pesada, a la Comandancia de Menorca; el primer teniente don Manuel López y Caparrós, del regimiento mixto de Ceuta, a la Comandancia de Menorca; y el sargento José Benet Querol, de la Comandancia de Menorca, a la de Pamplona.

## Panadería «La Ceres»

DE

ANTONIO FERRER MERCADAL

Calle Cardona y Orfila, 16.

Se fabrica pan francés y madrileño de exquisita calidad.

Los domingos y días festivos habrá pan fierno.

Se sirve a domicilio.

VENTA DE DOS CERCADOS.—En Alayor uno en la calle de San José, lindante con el Matadero y el otro en el Cos, camino de S' Avia Bou.

Se venderán aunque sea pagando sólo parte del precio y el resto dejándolo en hipoteca.

Informes, en el cercado de la calle de San José.

PIANOS.—Se compran, se venden y se alquilan.

El Bazar de Francisco Pons Carreiras, Hannover, 11.

## Toma de Kut-el-Amara por los ingleses.--Éxitos de los aliados en el frente occidental.--Aumentan las dificultades interiores en Alemania

### Romanones cierra las Cortes

Conferencias depositadas el día 26 a las 23-40, el día 27 a las 6-15.

## La guerra europea En el frente occidental

### El parte de las tres

Paris.—El comunicado de las tres de la tarde dice lo siguiente:

Durante la noche uno de nuestros destacamentos hizo una incursión en las líneas alemanas, destruyendo numerosos refugios y cogiendo prisioneros y material de guerra.

Fracasaron dos golpes de mano dirigidos por el enemigo: uno contra nuestras trincheras al NE. de Soissons y otro contra uno de nuestros puestos al NO. de Avocourt.

Hicimos varios prisioneros, incluso un oficial.

Hubo cañoneo intermitente en algunos otros puntos del frente.

### Los éxitos ingleses

Paris.—El *Petit Parisien* dice:

«La batalla del Ancre se inclina siempre en mayores proporciones en favor de los ingleses quienes prosiguen los planes trazados por sir Douglas Haig.

El día 24 fueron coronados por el éxito sus esfuerzos.

Es esta ventaja la mayor de las que se han obtenido desde la reanudación de la ofensiva y se debe principalmente al poder de la artillería, bajo cuyo fuego no pudieron mantenerse los alemanes.

Sir Douglas Haig acumuló gran número de cañones de grueso calibre y enorme cantidad de municiones.»

### El parte de las once

Paris.—Se despliega gran actividad en Bélgica. Las baterías se dedican a un eficaz tiro de destrucción contra las organizaciones defensivas alemanas.

Al este del bosque de Malencourt dimos con éxito un golpe de mano y lo mismo en el saliente de Tahure.

En la Champaña hicimos prisioneros.

En el resto del frente no ocurre nada importante.

### Nuevo avance de los ingleses

Paris.—En la región del Ancre los ingleses han dado un nuevo e importante avance.

En los sectores de Serre y de Mirancourt la línea inglesa en un frente de seis kilómetros ha sido adelantada hasta tres de profundidad.

## En los frentes orientales

### En Mesopotamia

Londres.—En Mesopotamia continúan los buenos resultados obtenidos el día 22.

Al amanecer del 25 empezamos a atravesar el Tigris en las cercanías de la curva de Shumran, construimos un puente y nos apoderamos al anoche de una posición, que consolidamos, en la orilla izquierda.

Simultáneamente nos apoderamos al atravesar el río de la tercera y cuarta líneas de trincheras, en un frente de 1.050 yardas, frente a Samna. Hicimos 914 prisioneros, quedaron en nuestro poder cinco ametralladoras y derribamos dos aviones.

### Parte ruso

Petrogrado.—Los partes oficiales dan noticia de algunas escaramuzas en los frentes del norte y rumano.

En Armenia dimos un golpe de mano sobre las vanguardias enemigas en la región del lago Van y conseguimos pleno éxito.

Hicimos prisioneros a cuatro oficiales y setenta y ocho soldados.

## TOMA DE KUT-EL-AMARA

### Noticia oficial

Londres.—La prensa inglesa da minuciosos detalles sobre las operaciones coronadas por brillantes éxitos de las tropas británicas en la cuenca del Tigris. Toda la orilla está ya en poder de los ingleses.

Esta madrugada se ha recibido en Londres un telegrama oficial en el que se da la noticia de haber sido ocupada la plaza de Kut-el-Amara. Al estandarte de la media luna ha reemplazado el pabellón del Reino Unido.

Al tomar Kut-el-Amara los ingleses capturaron en concepto de prisioneros a mil setecientos hombres, incluso cuatro coroneles alemanes y uno turco.

No se han hecho públicos todavía los pormenores relativos al botín de guerra que se ha ganado y a las pérdidas infligidas al enemigo, pero se sabe que son cuantiosos.

Los periódicos españoles empiezan ya a comentar este triunfo de las armas británicas y por cierto que no salen bien librados los agentes alemanes y los germanófilos españoles poco escrupulosos.

Algunos de ellos habían inventado derrotas que suponían sufridas ahora por los ingleses, precisamente en los campos de operaciones donde acaban de alcanzar tan resonante victoria.

Los servidores del Kaiser que así acaban de proceder quedan castigados con un estupendo ridículo.

## En el mar y en el aire

### De aviación

Paris.—Nuestros pilotos han derribado tres aviones enemigos.

Nuestras escuadrillas de bombardeo lanzaron numerosos proyectiles sobre los vivacs y depósitos de municiones cerca de Espeincourt, oyéndose numerosas explosiones.

También fueron bombardeados los terrenos de aviación, coberfijos, vías férreas y estaciones ferroviarias próximas a aquel punto.

### Barcos yanquis

Burdeos.—Ha llegado al antepuerto el vapor yanqui «Orleans» sin novedad.

Durante su travesía por el Atlántico no ha visto un solo submarino, ni aun de lejos.

Se espera al «Rochester», también de nacionalidad norteamericana.

### Operaciones marítimas

Londres.—En el canal de la Mancha un destructor inglés que prestaba el servicio de patrulla, trabó combate con cuatro buques similares alemanes.

Apesar del vivo fuego que sostuvo el barco inglés salió ileso.

Al presentarse otros buques ingle-

ses de auxilio los barcos alemanes huyeron favorecidos por la oscuridad.

Un grupo de destroyers alemanes bombardeó las plazas inglesas no fortificadas de Broastair y Margate.

Murió una mujer y dos niños, alcanzados por el fuego de los barcos alemanes y resultaron heridos, entre ellos y en gran proporción, esos pequeños que en todas partes suelen jugar al aire libre.

Quedaron destruidas dos casas, Al presentarse una patrulla naval para defender a las plazas que apesar de ser abiertas atacaron los alemanes, los barcos agresores huyeron sin aceptar el combate.

### Barcos que no vuelven

La Haya.—De los siete vapores holandeses hundidos por los submarinos alemanes, seis no han regresado. Sólo uno pudo volver a Falmouth averiadísimo.

Pero tampoco regresan a sus bases todos los submarinos que salieron para hundir barcos indefensos, arruinar empresas y matar gentes pacíficas.

Según dicen desde Roma, un radiograma alemán confirma que van transcurridas tres semanas y de cincuenta submarinos que salieron para la campaña sólo han vuelto a la base treinta y uno.

Se ignora el paradero de diez y ocho.

### A confesión de parte, relevación de prueba.

Londres.—El gobierno alemán ha dado excusas al de Holanda con motivo del torpedeamiento de siete vapores.

Alemania ofrece indemnizar el daño causado.

Pero por otra parte, Alemania pretende atribuir a las minas inglesas el hundimiento de los barcos holandeses.

Los periódicos al comentar estas noticias dicen que las excusas y subterfugios de Alemania equivalen a una confesión de que el torpedeamiento de los vapores holandeses fué un acto criminal.

## Noticias y comentarios

### Crítica situación de Alemania

Amsterdam.—En Alemania muchas personas mueren de hambre o de frío.

En Hamburgo la situación es desesperada y como el gobierno quiere resolverla azuzando a la policía contra el pueblo se han producido colisiones.

En Berlín huelgan ocho mil electricistas de la «Compañía A. J. G.» Los hospitales y asilos están atestados y claro es que ocupadas todas las plazas muchos enfermos y muchos pobres no encuentran refugio.

El Canciller señor Bethmann Hollweg ha conferenciado largamente con los embajadores de las naciones neutrales.

La prensa alemana insinúa la idea de gestionar la paz por la intermediación de La Internacional Obrera.

### La opinión austriaca

Zurich.—Por algunos viajeros procedentes del interior de Austria-Hungría se sabe que la opinión pública se encuentra muy deprimida.

Todo el mundo está convencido de una inevitable derrota final, impuesta por el creciente aumento de la dificultad del aprovisionamiento.

La campaña submarina es vista con desconfianza.

La antipatía contra Alemania aumenta de día en día.

Entre la oficialidad austriaca corre la siguiente frase:

«Trabajamos por el rey de Prusia».

Las diferentes nacionalidades, cansadas de ser explotadas sin la esperanza de una recompensa en el porvenir, desean la paz.

### Los pequeños estados

Paris.—El *Temps* hace resaltar la diferencia de los tratamientos que Alemania aplica por una parte a las potencias lejanas y decididas a defenderse y por otra parte a los pequeños Estados vecinos que cuenta poder fácilmente intimidar.

Dos buques brasileños han llegado sin novedad al Havre y sin que los submarinos los atacasen.

Nada era más fácil que salirles al encuentro, puesto que se había dado a conocer el camino y el destino de estos barcos.

El trasatlántico «Philadelphia» ha hecho sin accidente alguno la travesía de Liverpool a Nueva York, y el «Orleans», el buque americano cuyo itinerario y destino fueron comunicados a Alemania, ha llegado a Burdeos.

En cambio, Alemania torpedea los buques holandeses y de los países vecinos neutrales.

## El cierre de las Cortes

### Últimas sesiones

En el congreso después de leída el acta de la sesión anterior y sin dar tiempo a más, Romanones, de uniforme, lee el decreto suspendiendo las sesiones.

Varios diputados protestan y piden la palabra.

Los señores Barcia, Santa Cruz y Marcelino Domingo se distinguen entre todos por los gritos que dan.

Los diputados de la mayoría les increpan, y entre unos y otros se cruzan frases insultantes.

El escándalo es fenomenal.

El señor Villanueva abandona la presidencia y los diputados continúan en el salón, dando voces y censurando al Gobierno por el atropello que el acto realizado implica.

En el senado se leyó también el decreto de suspensión y no pasó nada.

### Protestas

En la Casa del Pueblo de Madrid el jueves se celebrará un mitin de protesta contra el cierre de las Cortes.

Hablarán los señores Castrovió y Marcelino Domingo.

## COTIZACIONES

### Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 22 Febrero

Interior serie A	77'45
Id. id. B	77'40
Id. id. C	77'40
Exterior	84'60
Amortizable 5 p. % A	98'65
Id. B	97'50
Nortes	68'95
Alicantes	69'10
Francos	81'10
Libras	22'57

NINERA.—Se necesita en la calle del Doctor Orfila número 1.

### CUPÓN REGALO

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuevos regalos.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

De excelentes resultados  
para las enfermedades del estómago  
y nerviosas

# Agua de Solares

Premiadas con altas recompensas  
en todas las exposiciones  
a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUNOZ, Rosellón 222; bajos =Barcelona.

**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO

RIBETEADOR

**NUEVA, 32. — MAHÓN.**

## LA VERDADERA ECONOMIA CONSISTE EN COMPRAR EN LOS

Almacenes "Las Novedades"  
de JUAN RITA  
CALLE NUEVA NUMERO 14

Notables rebajas de precios  
por final de temporada  
SIEMPRE BARATO

## CAPITALES

HAY varias partidas de dinero para colocar en 1.ª hipoteca.  
SE DESEAN varias partidas de dinero para colocar en 1.ª hipoteca.

RAPIDEZ, RESERVA Y PUNTUALIDAD

Informarán en:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

## MOTORES AMOVIBLES MARCA "CAILLE" PARA BOTES A REMOS

Motor CAILLE de 2 caballos, 5 velocidades  
marcha atrás Ptas. 650'00  
Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza » 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHÓN

## Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosillas» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.— Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.— Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll  
Pastillas de café con leche.  
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.  
Hijo de Pons Murillo,  
Pl y Marga 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

## Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creáis aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

## Dianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

## Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR-BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de París (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

## TARIFA DE ANUNCIOS

## La Voz de Menorca

### En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.  
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »  
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »  
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:  
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.  
Seis id. . . 5'00 »  
Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta diez centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

### Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.  
Por dos inserciones . . . 10'00 »  
Por tres inserciones . . . 12'50 »  
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

**Advertencia importante.**—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

### Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

### En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

### En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

### OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

### ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas  
A dos columnas . . . 15'00 »  
Un cuarto de página . . . 40'00 »  
Media página . . . 55'00 »  
Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio.

# Agua Imperial Alcalina diurética